

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ

Hellenic Orthodox Community of Astoria



His Grace Bishop Athenagoras of Nazianzos,
Archiepiscopal Vicar of Astoria
Protopresbyter Anargyros Stavropoulos, Proestamenos
V. Rev. Archimandrite Petros Gomez, Assistant Priest
Mrs. Kelly Manetas, Parish Council President

SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL SS. CATHERINE & GEORGE CHURCH

30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102 22-30 33rd Street, Astoria, NY 11105

Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728- 0079

Email: church@sdastoria.com

KYPIAKH 17 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2025 - SUNDAY, AUGUST 17, 2025
Ι΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ – 10TH SUNDAY OF MATTHEW

Message from the Archiepiscopal Vicar of Astoria

On the Feast of St. Joseph the Hesychast – August 16

Beloved brothers and sisters in Christ,

Though the official feast of Saint Joseph the Hesychastis on August 16, we felt it was too important to pass by in silence. And so, in this Sunday's bulletin, we honor this remarkable Saint whose life continues to awaken hearts across the world and especially here in America.

Saint Joseph didn't live in a distant era of legend. He was born in 1897 and fell asleep in the Lord in 1959. His world wasn't so different from ours: marked by wars, upheaval, disillusionment, and rapid change. Yet amid the noise of modernity, he chose silence. He gave himself completely to prayer, repentance, and the hidden life with God on Mount Athos.

His name, "Hesychast," means one who lives in hesychia, a deep inner stillness. But that stillness wasn't passive. It was a fiery labor of the heart. Saint Joseph poured his whole being into the Jesus Prayer, "Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on me," repeating it night and day, with every breath, until his heart and the name of Christ were indistinguishable.

Why does this matter for us? Because Saint Joseph proves that holiness is possible even in our time. Not just in caves or deserts, but in apartments and offices, in traffic and in grief, in the chaos of our world. We may not live on Mount Athos, but we can carry a little Athos within us. We can practice inner stillness, even for a few minutes. We can whisper the Jesus Prayer on the subway, between meetings, or as we fall asleep. We can trade anxiety for silence, distraction for prayer, fear for faith.

Message from the Archbishopal Vicar of Astoria (*Continued*)

But his legacy didn't end with his repose. One of his closest disciples, Elder Ephraim of Arizona, left the stillness of Mount Athos and, by God's providence, came to the United States some 30 years later after the repose of Saint Joseph. Here, he planted the seeds of Athonite monasticism on American soil. He founded more than a dozen monasteries across the country, places where the spirit of Saint Joseph lives on: in the silence, in the Divine Liturgy, in the unceasing prayer of the heart.

Through Elder Ephraim, the Jesus Prayer was not only preserved, but given to us, here, in our land. This short phrase, simple enough for a child, has become a lifeline for countless Orthodox Christians in America. "Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on me." It doesn't require a monastery, only a willing heart.

Saint Joseph teaches us that the path to God is not reserved for a few. It's open to all who are willing to struggle, to repent, to be purified by grace. His life wasn't easy; he endured hunger, cold, temptations, and deep spiritual warfare, but through it all, he remained anchored in Christ. And now, from the heavenly realm of the Saints, he intercedes for us.

May the Jesus Prayer become our steady companion as we walk the often noisy and difficult road of life.

Saint Joseph the Hesychast, pray for us.

In Christ's love,

† Bishop Athenagoras of Nazianzos
Archiepiscopal Vicar of Astoria

Welcome to the Hellenic Orthodox Community of Sts. Demetrios, Catherine and George!

We welcome all our visitors this Sunday morning and we thank you for praying with us during the Divine Liturgy. **While Holy Communion may only be received by prepared and baptized Orthodox Christians**, our non-Orthodox guests are welcome to join us in receiving blessed bread (Antidoron) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy.



To follow along during our Divine Services please scan the QR Code:



Εορτή Οσίου Ιωσήφ του Ησυχαστού – 16 Αυγούστου

Αγαπητοί μου αδελφοί και αδελφές εν Χριστώ,

Η επίσημη εορτή του Οσίου Ιωσήφ του Ησυχαστή είναι στις 16 Αυγούστου, όμως θεωρήσαμε πως είναι μια μορφή τόσο σημαντική για τη ζωή της Εκκλησίας μας σήμερα, που δεν θα μπορούσε να περάσει απαρατήρητη. Η ζωή του συνεχίζει να ξυπνά καρδιές σε όλο τον κόσμο και ιδιαίτερα εδώ στην Αμερική. Γι' αυτό και την τιμούμε στο δελτίο αυτής της Κυριακής.

Ο Όσιος Ιωσήφ δεν έζησε σε κάποιο μακρινό παρελθόν γεμάτο θρύλους. Γεννήθηκε το 1897 και κοιμήθη εν Κυρίω το 1959. Η εποχή του δεν ήταν τόσο διαφορετική από τη δική μας: γεμάτη πολέμους, αναταραχές, απογοητεύσεις και ραγδαίες αλλαγές. Κι όμως, μέσα στον θόρυβο του σύγχρονου κόσμου, εκείνος επέλεξε τη σιωπή. Αφιέρωσε τη ζωή του στην προσευχή, τη μετάνοια και τη μυστική κοινωνία με τον Θεό στο Άγιον Όρος.

Το προσωνύμιό του, «Ησυχαστής», σημαίνει αυτόν που ζει μέσα στην ησυχία, μια βαθιά εσωτερική γαλήνη. Αλλά αυτή η ησυχία δεν ήταν αδράνεια. Ήταν ένας φλογερός αγώνας καρδιάς. Ο Όσιος Ιωσήφ έδινε ολόκληρο τον εαυτό του στην ευχή του Ιησού: «Κύριε Ιησού Χριστέ, Υιέ του Θεού, ελέησόν με». Την επαναλάμβανε μέρα και νύχτα, με κάθε του ανάσα, μέχρι που η καρδιά του και το Όνομα του Χριστού έγιναν ένα.

Και γιατί αυτό έχει σημασία για εμάς; Γιατί ο Όσιος Ιωσήφ αποδεικνύει ότι η αγιότητα είναι εφικτή ακόμη και στην εποχή μας. Όχι μόνο σε σπηλιές ή ερημιές, αλλά και σε διαμερίσματα, σε γραφεία, μέσα στην κίνηση και στο πένθος, στην αναστάτωση της καθημερινότητας. Μπορεί να μη ζούμε στο Άγιον Όρος, αλλά μπορούμε να έχουμε λίγο Άγιον Όρος μέσα μας. Μπορούμε να εξασκούμαστε έστω και λίγα λεπτά στην εσωτερική ησυχία. Μπορούμε να λέμε την ευχή του Ιησού στο μετρό, ανάμεσα σε συναντήσεις, ή πριν κοιμηθούμε. Μπορούμε να ανταλλάξουμε το άγχος με σιωπή, τη διάσπαση με προσευχή, τον φόβο με πίστη.

Όμως η πνευματική παρακαταθήκη του Οσίου δεν τελείωσε με την κοίμησή του. Ένας από τους πιο στενούς μαθητές του, ο Γέροντας Εφραίμ της Αριζόνας, άφησε την ησυχία του Αγίου Όρους και, με την πρόνοια του Θεού, ήρθε στις Ηνωμένες Πολιτείες περίπου τριάντα χρόνια μετά την κοίμηση του Αγίου Ιωσήφ. Εδώ φύτεψε τον σπόρο του αγιορείτικου μοναχισμού σε αμερικανικό έδαφος. Ίδρυσε δεκάδες μοναστήρια σε όλη τη χώρα, τόπους όπου το πνεύμα του Αγίου Ιωσήφ συνεχίζει να ζει: μέσα στη σιωπή, στη Θεία Λειτουργία, στην αδιάλειπτη καρδιακή προσευχή.

Μέσα από τον Γέροντα Εφραίμ, η ευχή του Ιησού δεν διατηρήθηκε απλώς, αλλά μας χαρίστηκε εδώ, στον τόπο μας. Αυτή η σύντομη προσευχή, τόσο απλή που και ένα παιδί μπορεί να τη μάθει, έχει γίνει σωσίβιο για αμέτρητους Ορθόδοξους χριστιανούς στην Αμερική. Δεν απαιτεί μοναστήρι η ευχή του Ιησού, αρκεί μια καρδιά πρόθυμη.

Ο Άγιος Ιωσήφ μας διδάσκει ότι ο δρόμος προς τον Θεό δεν είναι μόνο για λίγους. Είναι ανοιχτός για όλους όσοι είναι πρόθυμοι να αγωνιστούν, να μετανοήσουν, να καθαρθούν με τη χάρη. Η ζωή του δεν ήταν εύκολη. Υπέμεινε πείνα, κρύο, πειρασμούς και βαθύ πνευματικό πόλεμο. Κι όμως, παρέμεινε σταθερός στον Χριστό. Και τώρα, από τη Βασιλεία των Ουρανών, μεσιτεύει για εμάς.

Είθε η ευχή του Ιησού να γίνει καθημερινός μας σύντροφος στον δύσκολο και συχνά θορυβώδη δρόμο της ζωής.

Όσιε Ιωσήφ, πρέσβευε υπέρ ημών.

Με αγάπη Χριστού,
+ ο Ναζιανζού Αθηναγώρας

Epistle Reading

Προκείμενον. Ψαλμός α'. ΨΑΛΜΟΣ 32.22, 1.

Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς.

Στίχ. *Ἀγαλλιᾶσθε δίκαιοι ἐν Κυρίῳ.*

Prokeimenon. Mode 1. Psalm 32.22, 1.

Let your mercy, O Lord, be upon us.

Verse: *Rejoice in the Lord, O ye righteous.*

Πρὸς Κορινθίους α' 4:9-16 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, Θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί· θεοῦ γεώργιον, θεοῦ οἰκοδομή ἐστε. Κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν δοθεῖσάν μοι, ὡς σοφὸς ἀρχιτέκτων θεμέλιον τέθεικα, ἄλλος δὲ ἐποικοδομεῖ. Ἐκαστος δὲ βλέπετω πῶς ἐποικοδομεῖ. Θεμέλιον γὰρ ἄλλον οὐδεὶς δύναται θεῖναι παρὰ τὸν κείμενον, ὅς ἐστιν Ἰησοῦς Χριστός. Εἰ δέ τις ἐποικοδομεῖ ἐπὶ τὸν θεμέλιον τοῦτον χρυσόν, ἄργυρον, λίθους τιμίους, ξύλα, χόρτον, καλάμην, ἐκάστου τὸ ἔργον φανερόν γενήσεται· ἢ γὰρ ἡμέρα δηλώσει, ὅτι ἐν πυρὶ ἀποκαλύπτεται· καὶ ἐκάστου τὸ ἔργον ὁποῖόν ἐστιν τὸ πῦρ δοκιμάσει. Εἴ τις τὸ ἔργον μένει ὁ ἐποικοδόμησεν, μισθὸν λήσεται. Εἴ τις τὸ ἔργον κατακαήσεται, ζημιωθήσεται· αὐτὸς δὲ σωθήσεται, οὕτως δὲ ὡς διὰ πυρός. Οὐκ οἴδατε ὅτι ναὸς θεοῦ ἐστε, καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν; Εἴ τις τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ φθείρει, φθερεῖ τοῦτον ὁ θεός· ὁ γὰρ ναὸς τοῦ θεοῦ ἅγιός ἐστιν, οἵτινές ἐστε ὑμεῖς.

St. Paul's First Letter to the Corinthians 4:9-16

Brethren, God has exhibited us apostles as last of all, like men sentenced to death; because we have become a spectacle to the world, to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we hunger and thirst, we are ill-clad and buffeted and homeless, and we labor, working with our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we try to conciliate; we have become, and are now, as the refuse of the world, the off-scouring of all things. I do not write this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you have countless guides in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the gospel. I urge you, then, be imitators of me.

Gospel Reading

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 17:14-23 τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντων αὐτῶν πρὸς τὸν ὄχλον προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν αὐτὸν καὶ λέγων· Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν, ὅτι σεληνιαζεται καὶ κακῶς πάσχει· πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ πολλάκις εἰς τὸ ὕδωρ. καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου, καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν αὐτὸν θεραπεῦσαι. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· ὦ γενεὰ ἄπιστος καὶ διεστραμμένη! ἕως πότε ἔσομαι μεθ' ὑμῶν; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε. καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης. Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κατ' ἰδίαν εἶπον· διατί ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· διὰ τὴν ἀπιστίαν ὑμῶν. ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως, εἰπέτε τῷ ὄρει τούτῳ, μετάβηθι ἐντεῦθεν ἐκεῖ, καὶ μεταβήσεται, καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσεται ὑμῖν. τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ. Ἀναστρεφομένων δὲ αὐτῶν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθήσεται. καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.

The Gospel According to Matthew 17:14-23

At that time, a man came up to Jesus and kneeling before him said, "Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; for often he falls into the fire, and often into the water. And I brought him to your disciples, and they could not heal him." And Jesus answered, "O faithless and perverse generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me." And Jesus rebuked him, and the demon came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" He said to them, "Because of your little faith. For truly I say to you, if you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, 'Move hence to yonder place,' and it will move; and nothing will be impossible to you. But this kind never comes out except by prayer and fasting." As they were gathering in Galilee, Jesus said to them, "The Son of man is to be delivered into the hands of men, and they will kill him, and he will be raised on the third day."

Hymns of the Day

Resurrectional Apolytikion in the First Mode

The stone having been sealed by the Pharisees and chief priests, and Your all-immaculate body being guarded by soldiers, You rose on the third day, O Lord and Savior, granting life unto the world. Then the powers of the heavens cried out to You, O Giver of Life, and shouted, “Glory to Your resurrection, O Christ! Glory to Your eternal rule! Glory to Your plan for saving us, only benevolent God!”

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοὶ Ζωοδότα· Δόξα τῇ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

Apolytikion for Feast of the Dormition of the Theotokos in the First Mode

You gave birth yet preserved your virginity. You fell asleep in death yet did not desert the world, O Theotokos. You were transported to life, as you are Mother of Life and, by virtue of your intercessions, deliver our souls from death.

Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας. Ἐν τῇ Κοιμήσει, τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, Μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρομένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Seasonal Kontakion in the Plagal Mode 2

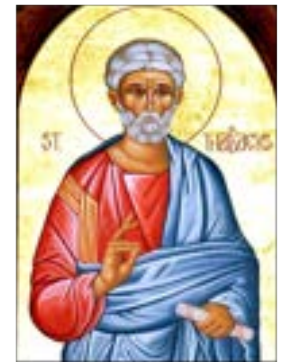
The Theotokos is undying in intercession. Immovable is our hope in her for protection. Neither death nor burial prevailed over her. As she is Mother of Life, she was removed to life by Him, the Lord who lived in her ever-virgin womb.

Τὴν ἐν πρεσβείαις ἀκοίμητον Θεοτόκον, καὶ προστασίας ἀμετάθετον ἐλπίδα, τάφος καὶ νέκρωσις οὐκ ἐκράτησεν· ὡς γὰρ ζωῆς Μητέρα, πρὸς τὴν ζωὴν μετέστησεν, ὁ μήτραν οἰκήσας ἀειπάρθενον.

Saints and Feasts



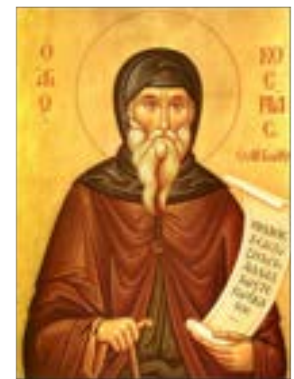
August 17
10th Sunday of Matthew



August 21
The Holy Apostle Thaddeus



August 23
Apodosis of the Dormition of the Holy Theotokos



August 25
St. Kosmas the Aetolian

Wise Words from the Holy Fathers

Patient endurance kills the despair that kills the soul; it teaches the soul to take comfort and not to grow listless in the face of its many battles and afflictions.

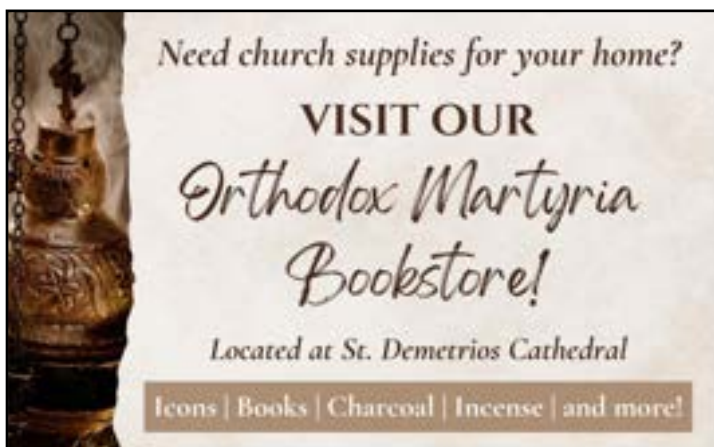
[St. Peter of Damascus]

STEWARDSHIP MINISTRY – MEMBERSHIP 2025

We express our deepest appreciation to you for your continued support to our community by renewing your stewardship pledge for the current year. Your contribution is greatly appreciated and assists us in the maintenance of the community's programs and services. We are also grateful for all your moral support and participation in your community life. May the blessings of our Lord be with you and your family. We wish you healthy and renewed strength for this New Year! We thank the 435 parish families who have fully/partially fulfilled their stewardship/membership commitment to Saint Demetrios Cathedral/Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church as of 2025.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ 2025

Εκφράζουμε βαθύτατες ευχαριστίες για την υποστήριξή σας στην κοινότητά μας μέσω της ανανέωσης της ετήσιας εισφοράς σας για το τρέχον έτος. Η συμβολή σας είναι εξαιρετικά σημαντική στη διατήρηση των προγραμμάτων και των υπηρεσιών της κοινότητας. Είμαστε ευγνώμονες για όλη την ηθική υποστήριξή σας και τη συμμετοχή σας στη ζωή της κοινότητάς μας. Είθε ο Κύριος να σκέπει εσάς και την οικογένειά σας. Ευχόμαστε υγεία και δύναμη για το Νέο Έτος! Ευχαριστούμε τις 435 οικογένειες που έχουν πλήρως ή μερικώς προσφέρει την συνδρομή τους για το 2025 στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου και στην Ελληνορθόδοξη Εκκλησία Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου.



Need church supplies for your home?

VISIT OUR
*Orthodox Martyria
Bookstore!*

Located at St. Demetrios Cathedral

Icons | Books | Charcoal | Incense | and more!



You can always donate online by scanning the QR code to support our church's needs. We thank you for your generosity!



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ-ANNOUNCEMENTS

Divine Services Summer Schedule

Starting July 1, 2025

Orthros and Divine Liturgy 7:30 a.m.

Καλοκαιρινό Ωράριο Ακολουθιών

Αρχίζει 1 Ιουλίου 2025

Όρθρος και Θεία Λειτουργία 7:30 π.μ.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ACTIVITIES OF THE WEEK

Κυριακή 17 Αυγούστου 2025

Γ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία

Sunday, August 17, 2025

10TH SUNDAY OF MATTHEW

SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE
& GEORGE

7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy

Σάββατο 23 Αυγούστου 2025

**ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΜΗΣΩΣ ΤΗΣ
ΘΕΟΤΟΚΟΥ**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία

Saturday August 23, 2025

**APODOSIS OF THE DORMITION OF
THE HOLY THEOTOKOS**

SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE
& GEORGE

7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΠΑΡΕΚΚΛΗΣΙΟ

7:00 μ.μ. Μ. Εσπερινός της εορτής του Αγ.
Κοσμά του Αιτωλο

(25-02 Newtown Ave, Astoria, NY 11102)

HELLENIC CULTURAL CENTER CHAPEL

7:00 p.m. Great Vespers for the feast of
Kosmas the Aetolian

(25-02 Newtown Ave, Astoria, NY 11102)

Κυριακή 24 Αυγούστου 2025

ΙΑ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία

Sunday, August 24, 2025

11TH SUNDAY OF MATTHEW

SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE
& GEORGE

7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy

ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Παρακαλούμε να ενημερώνετε το Γραφείο της Κοινότητας εάν κάποιος μέλος της Οικογένειάς σας βρίσκεται στο νοσοκομείο, νοσηλεύεται εκεί ή είναι αποκλεισμένο στο σπίτι λόγω ασθένειας, έτσι ώστε κάποιος από τους Ιερείς μας να το επισκεφτεί.

ΔΙΑΚΟΝΙΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ

Όλοι οι οργανισμοί και οι διακονίες της Κοινότητάς μας παρακαλούνται όπως παραδίδουν στο Γραφείο της Κοινότητας το πρόγραμμά τους, για τις συνεδριάσεις τους, τα κείμενα που θα ήθελαν να δημοσιευθούν καθώς και όποια άλλη πληροφορία επιθυμούν να στέλνονται μέχρι την Τετάρτη.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΛΕΤΕΣ ΣΑΡΑΝΤΙΣΜΟΥ ΒΡΕΦΩΝ

Παρακαλούμε όπως τα μέλη της Κοινότητάς μας, να ενημερώνουν το Γραφείο της Κοινότητας, τουλάχιστον μια εβδομάδα νωρίτερα πριν από το Μνημόσυνο ή το ραντεβού για τον Σαραντισμό των Βρεφών. Σας παρακαλούμε να τηλεφωνείτε στο Γραφείο της Κοινότητας σχετικά με την παραγγελία Μνημοσύνων, Τρισάγιων ή Αρτοκλασιών, ώστε να προγραμματίσουμε έγκαιρα την διεξαγωγή τους.

Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Σας παρακαλούμε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Κοινότητας στην διεύθυνση: www.saintdemetriosastoria.com για τις τελευταίες ενημερώσεις σε ότι αφορά την δράση της Κοινοτήτάς μας, αλλά και για θέματα που αφορούν την Ελληνική Ορθόδοξη πίστη μας.

ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ

Ακολουθείστε μας στις πλατφόρμες κοινωνικής δικτύωσης για ενημερώσεις σχετικά με τις ιερές ακολουθίες και τις εκδηλώσεις του Σχολείου και της Κοινοτήτάς μας.



@stdemetriosastoria



Saint Demetrios Cathedral of Astoria



Saint Demetrios Cathedral Astoria

HOSPITAL/NURSING VISITATION

Please notify the Church office if a family member is in the hospital, nursing home or a shut-in, so that our priests may visit them.

CHURCH ORGANIZATIONS

All church organizations are asked to submit their calendar, meetings, articles announcements and information to the Church office by Wednesday of any giving week.

MEMORIALS AND 40 DAY BLESSINGS

We ask all parishioners to notify the Church office at least one week before a Memorial Service or 40 Day Blessing. For 40 day blessing of infants, memorial, trisagia or artoclasties, please call the Church Office in order to make the necessary arrangements.

CHURCH WEBSITE

Visit our church website at www.saintdemetriosastoria.com for new information, updates and to learn more about our Greek Orthodox Faith.

SOCIAL MEDIA

Follow us on our social media platforms for updates on liturgical services and community and school events!



@stdemetriosastoria



Saint Demetrios Cathedral of Astoria



Saint Demetrios Cathedral Astoria

HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA



SAINTS CATHERINE & GEORGE
GREEK ORTHODOX CHURCH

2ND ANNUAL
GREEK
FESTIVAL

SEPTEMBER 26-28, 2025

HOMEMADE GREEK FOOD & DESSERTS | LIVE DJ
GREEK DANCE PERFORMANCES | VENDORS | GAMES
CHURCH TOURS | RAFFLE PRIZES

FRIDAY
SEPTEMBER 26
5 PM- 11 PM

SATURDAY
SEPTEMBER 27
12 PM- 11 PM

SUNDAY
SEPTEMBER 28
11 AM- 10 PM

LOCATED AT 22-30 33RD ST, ASTORIA, NY 11105

TO SUPPORT OUR FESTIVAL WITH DONATIONS OR TO VOLUNTEER,
PLEASE CONTACT OUR CHURCH OFFICE AT 718-728-1718

ASTORIA

SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL
HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA

Have a
Blessed Summer



**YOUTH MINISTRY &
GOBL REGISTRATION IS OPEN**



CONTACT US

goya@sdastoria.com | athletics@sdastoria.com

Save the Date



**St . Demetrios Cathedral Astoria
Annual Golf Outing
Friday, September 19,2025**

**Clearview Park Golf Course
For additional information**

Call:

**St. Demetrios Elementary School
718-728-1100**

**Join us for an amazing day of
golfing, good food, and great
friends.**



PROJECT SAM

**A Special Needs
Orthodox Ministry and
Archdiocesan District
Initiative, seeking to
reconnect people with
special needs to the
Orthodox faith.**

**If you or someone you know can
benefit from this Special Needs
Program and Special Needs
Sunday School, please email
margaritaneocleous@gmail.com
or call / text Margarita
Neocleous at 917-416-6706.**

**Our priority is to embrace this
exceptional community of
individuals.**



Κυριακή	Δευτέρα	Τρίτη	Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο
					1 7:00 μ.μ. Μικρή Παράκλησις της Παναγίας. (Αγ. Δημήτριος)	2
3 Η΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ 7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	4 7:00 μ.μ. Μικρή Παράκλησις της Παναγίας. (Αγ. Αικατερίνη)	5 7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία. Παρεκκλήσιο (Πολιτιστικό Κέντρο Αρχιεπισκοπής Παρεκκλήσιο) 25-02 Newtown Ave, Astoria, NY 11102 6:00 μ.μ. Μ. Εσπερινός για την εορτή της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος (Αγ.Δημήτριος)	6 ΜΕΤΑΜΟΡΦΩ ΣΙΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ 7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναούς) 7:00 μ.μ. Μικρή Παράκλησις της Παναγίας. (Αγ.Αικατερίνη)	7 7:00 μ.μ. Μεγάλη Παράκλησις της Παναγίας. (Αγ. Δημήτριος)	8 7:00 μ.μ. Μικρή Παράκλησις της Παναγίας. (Αγ. Δημήτριος)	9
10 Θ΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ 7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	11 7:00 μ.μ. Μικρή Παράκλησις της Παναγίας. (2 ναούς)	12 7:00 μ.μ. Μεγάλη Παράκλησις της Παναγίας. (2 ναούς)	13 7:00 μ.μ. Μικρή Παράκλησις της Παναγίας. (2 ναούς)	14 7:00μ.μ. Μ. Εσπερινός για την εορτή της Κοιμήσεως της Θεοτόκου (2 ναούς)	15 ΚΟΙΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ 7:30π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	16
17 Ι΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ 7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	18	19	20	21	22	23 ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ 7:30π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναούς) 7:00 μ.μ. Μ. Εσπερινός της εορτής του Αγ. Κοσμά του Αιτωλο (Πολιτιστικό Κέντρο Αρχιεπισκοπής Παρεκκλήσιο)
24 ΙΑ΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ 7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	25 ΚΟΣΜΑ ΤΟΥ ΑΙΤΩΛΟΥ 7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία. Παρεκκλήσιο (Πολιτιστικό Κέντρο Αρχιεπισκοπής Παρεκκλήσιο)	26 7:00 μ.μ. Μ. Εσπερινός για την εορτή του Αγ. Φανουρίου (Αγ. Αικατερίνη)	27 ΑΓ. ΦΑΝΟΥΡΙΟΥ 7:30π.μ. Όρθρος, & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	28	29 Μνήμη Αποτομή Τίμας Κεφαλής Ιωάννου Βαπτιστού 7:30π.μ. Όρθρος, & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	30
31 ΙΒ΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ 7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)						

AUGUST 2025



HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL
SAINTS CATHERINE AND GEORGE GREEK
ORTHODOX CHURCH

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1 7:00p.m. Small Paraklesis	2
3 8TH SUNDAY OF MATTHEW 7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy. (Both Churches)	4 7:00 p.m. Small Paraklesis (St. Catherine)	5 7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Hellenic Cultural Center Chapel 25-02 Newtown Ave, Astoria, NY 11102) 6:00 p.m. Great Vespers & Artoklasia for feast of Transfiguration of Lord (St. Demetrios)	6 TRANSFIGURATION OF LORD. 7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy. (Both Churches) 7:00 p.m. Small Paraklesis (St. Catherine)	7 7:00 p.m. Great Paraklesis (St. Demetrios)	8 7:00 p.m. Small Paraklesis (St. Demetrios)	9
10 9TH SUNDAY OF MATTHEW 7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	11 7:00 p.m. Small Paraklesis (Both Churches)	12 7:00 p.m. Great Paraklesis (Both Churches)	13 7:00 p.m. Small Paraklesis (Both Churches)	14 7:00 p.m. Great Vespers for feast of Dormition of the Holy Theotokos (Both Churches)	15 DORMITION OF THE HOLY THEOTOKOS 7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	16
17 10TH SUNDAY OF MATTHEW 7:30a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	18	19	20	21	22	23 APODOSIS OF DORMITION OF THEOTOKOS 7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches) 7:00 p.m. Great Vespers for the feast of Kosmas the Aetolian (Hellenic Cultural Center Chapel 25-02 Newtown Ave, Astoria, NY 11102)
24 11TH SUNDAY OF MATTHEW 7:30a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	25 KOSMAS THE AETOLAIN 7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Hellenic Cultural Center Chapel 25-02 Newtown Ave, Astoria, NY 11102)	26 7:00 p.m. Great Vespers for feast of St. Phanourios (St. Catherine)	27 ST. PHANOURIOS 7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	28	29 THE BE-HEADING OF ST JOHN THE BAPTIST 7:30a.m. Orthros & Divine Liturgy. (Both Churches)	30
31 12TH SUNDAY OF MATTHEW 7:30a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)						